

SOFONIAS

1 Lac Yum tsi' pejca Sofonías (i yalobil Cusi, i yalobil ba Gedalías, i yalobil Amarías, i yalobil Ezequías) ti jini jabil che' woli' yumantel jini rey Josías (i yalobil Amón) ya' ti Judá.

²Lac Yum tsi' sube: Mi caj c jisan pejtel a lumal yic'ot pejtel chuqui tac an, che'en. ³Mi caj c jisan winicob, yic'ot pejtel cotcotña ba, yic'ot xwejlel mut, yic'ot chay am ba ti ja', yic'ot xmulilob yic'ot i maña. Mi caj c junyajlel jisan winicob yic'ot pejtel chuqui tac mi' c'uxbiñob. ⁴Mi caj caq'ueñob wocol ya' ti Judá yic'ot ti Jerusalén. Mi caj c laj jisan jini mu' ba i ch'ujutesañob Baal yic'ot i motomajob. Ma'anix mi caj i chan ña'tantelob i c'aba'. ⁵Mi' lon ñocchocoñob i ba ti calle cha'an mi' ch'ujutesañob jini q'uin yic'ot uw yic'ot ec'. Mi' lon tajoñob ti t'an che' woli' ch'ujutesañob Milcom. ⁶Mi caj c tem jisan jini tsa' ba i caya i tsajcañon yic'ot jini mach ba anic tsi' tsajcayon, mach ba anic tsi' pejcayon, che'en lac Yum.

⁷Ñajch'enla ti' tojlel lac Yum Dios, come lac'lix jini q'uin che' mi caj i cha'len meloñel lac Yum. Mi caj i yac'ob ti tsansantel i tejclumob. Yajcabilob mu' ba caj i cha'leñob tsansa. ⁸Lac Yum tsi' yala: Ti' yorajlel meloñel mi caj caq'ueñob i toj i mul jini ñuc ba yumalob, yic'ot año' ba i ye'tel ti Judá, yic'ot pejtel mu' ba i lon ch'alob i ba che' bajche' sajtemo' ba. ⁹Ti jim ba q'uin mi caj caq'ueñob i toj i mul pejtel mu' ba i tsajcañob i costumbre jini mach ba anic mi' cañob Dios. Mi caj i tojob i mul mu' ba i cha'leñob xujch', yic'ot tsansajob mu' ba i but'beñob i yotot i yumob yic'ot i xujch'. ¹⁰Ti jim ba q'uin cabal mi caj i cha'leñob uq'uel yic'ot oñel ya' ti' ti' tac Jerusalén, yic'ot ti ental, yic'ot ya'

ti bujbujtal. ¹¹Cha'lenla oñel winicob ti choñoñibal, come mach chan talobix xchoñoñelob. Ma'anix i ye'tel jini mu' ba i p'isob taq'uin. ¹²Ti jim ba ora mi caj c tsajin ñumel Jerusalén yic'ot c'ajc cha'an mi caq'ueñoob i toj i mul jini winicob sojlemo' ba ti mulil. Mi' yalob ti' pusic'al: "Ma'anic i c'ajñibal lac Yum. Mach yujilic coltaya, mach yujilic jisaya", che'ob. ¹³Jini cha'an mi caj i laj chilbentelob i chuba'an che' mi' tilelob i contrajob. Jochol mi caj i clytal i yototob. Jini mu' ba i wa'chocoñoob i yotot ma'anic mi caj i chumtlob ya'i. Jini mu' ba i pac'ob i ts'usub ma'anic mi caj i japob i ya'lel ts'usub.

I yorajlel i mich'ajel lac Yum

¹⁴Lac'alix jini babaq'uen ba q'uin. Mach jalix mi' tilel. Wen bac'ñabil i t'an lac Yum ti jini q'uin. C'am mi' cajelob ti oñel jini ch'ejlo' ba. ¹⁵Jini q'uin i q'uiñilelach i mich'ajel lac Yum, i q'uiñilel i ch'ijyemlel yic'ot wocol yic'ot mel pusic'al yic'ot c'oj'ol. I q'uiñilelach ic'ch'ipan ba pañimil, che' malacña pañimil. ¹⁶I q'uiñilelach guerra che' mi' wustal jini trompeta, come babaq'uen mi' jilelob jini wen p'atal ba tejclum.

¹⁷Mi caj caq'ueñoob wocol winicob. Tactacña mi' cajelob ti xambal che' bajche' xpots' cha'an tsi' cha'leyob mulil ti' contra i Yum. Jini cha'an mi caj cac' ti bejq'uel i ch'ich'el che' bajche' ja'. Mi caj i sujtel i bac'tal che' bajche' i ta' alac'al, che'en. ¹⁸Mach mejlic i coltañet a taq'uin ti' q'uiñilel wocol che' mich' lac Yum, come pejtél pañimil mi caj i jisantel cha'an i mich'lel. Isujm mach jalic mi caj i laj jisan jini año' ba ti Judá.

Yom mi la' cly la' mul

2 Winicob ti pejtelel pañimil, tempan la' ba. Ña'tanla xñusa t'añetla. Mach la' wujilic quisin. ²Wan mele la' pusic'al che' max to c'otemic i yorajlel tojmulil, come ora mi' ñumel q'uin che' bajche' ic'. Wan toj'esan la' ba che' maxto anic woli' choc tilel i mich'lel lac Yum cha'an mi' jisañetla. ³C'ajtiben la' coltanel pejtél utso' ba la' pusic'al tsa' ba la' ñopbe i t'an. Yom mi la' sajcan la' toj'esantel yic'ot i yutslél la' pusic'al. Tic'al che' jini mi caj i ñusañet lac Yum che' mi' choc tilel i mich'ajel ti jini bac'ñabil ba q'uin.

Gaza yic'ot jini filisteojob

⁴Jochol mi caj i cʼaytal Gaza yic'ot Ascalón. Mi caj i laj jisantel Asdod ti jump'ejl jach q'uin. Mi caj i bojquel loq'uel Ecrón. ⁵¡P'ump'uñob jax jini chumulo' ba' ti' ti' ja' ya' ti' tejlum tac Canaán! Come lac Yum tsi' yac'ʼa i t'an ti' contra filisteojob: Mi caj c junyajlel jisañetla. Ma'anic majqui mi caj i cʼaytal, che'en. ⁶Jini i ti' ja' mi caj i sujtél che' bajche' jamil ba' mi' yajñelob xcanta tiñame'ob yic'ot i yalac'. ⁷Ya' mi caj i majlelob ti chumtal i colojbal i p'olbal Judá. Ya' mi caj i c'ajob i yo ti' yotot tac Ascalón ba' ma'añobix i yum. Come lac Yum mi caj i cha' pasbeñob i yutslel. Mi caj i cha' aq'ueñob i wenlel.

Moab yic'ot jini Amón

⁸Tsi' yalal lac Yum: Tsa cubibeyob i t'an jini ch'oyolo' ba' ti Moab yic'ot ti Amón che' mich'ob. Woli' ts'a'leñob c tejlumob. Chan tsi' meleyob i ba'. Tsa' ochiyob ti' lumal c tejlumob cha'an mi' chilbeñob i chubʼan. ⁹Joñon i Yumon panchan, i Dioson israelob. Jini cha'an mi caj c jisan Moab yic'ot Amón che' bajche' Sodoma yic'ot Gomorra. Ya' ti' lumal mi caj i pasel stsajatun. Mi caj i sujtél jini lum ti ats'am. Jochol mi caj i cʼaytal ti pejtelel ora. Jini c winicob tsa' ba' cʼaleyob mi caj i tilel i ch'amob la' chubʼan, che'en lac Yum. ¹⁰Pejtél ili wocol mi caj i tajib cha'an tsi' chañ'esayob i ba'. Mi caj i tojob i mul cha'an tsi' ts'a'leyob c winicob. ¹¹Mi caj cʼaq'ueñob cabal wocol. Mi caj i junyajlel jisañob i diosob ti pejtelel pañimil. Ti jujumpejt lum ba' chumulob winicob mi caj i ch'ujutesañon. Che' tsi' yalal lac Yum.

Etiopía yic'ot Asiria

¹²Jatetla ja'el añet ba' la ti Etiopía mi caj la' tsansantel ti guerra. ¹³Mi caj i c'otel i mich'ajel lac Yum ti' contra Asiria am ba' ti norte. Mi caj i jisan. Mi caj i junyajlel jisan Nínive. Jochol mi caj i cʼaytal che' bajche' i tiquiñal pañimil. ¹⁴Ya' i mi' cajelob ti buc'bal alac'ʼal. Mi caj i melob i yotot bate'el yic'ot xwejlél mut ti chajp ti chajp. Ya' ti tocol tac ba' lum mi' cajelob ti uq'uel jini bate'el. Ti' pam i yoyel otot jini te'lemut mi' cajelob ti ch'ijiyem ba' c'ay, come ma'anix mi ts'ita'ic te' ba' mi'

mejlel ti t'uchta^l tac. ¹⁵Ti yamba^l ora tijicña jini tejclum. Mach yujilic baq'uen. Jini ya' ba^l chumulob tsi' lon alayob ti' pusic'ial: Ma'anic yamba^l tejclum bajche' iliyi. Wen ñuconla. Ma'anic majqui mi' tic'lañonla. Che' tsi' lon alayob. Pero wale tsa' sujti jini tejclum ti' yotot bate'el. Jini xñumelob mi caj i tujbañob. Mi caj i ts'a'leñob.

I wocol Jerusalén

3 Mi caj la' toj la' mul añet ba^l la ti Jerusalén. Pa^ljq'uemetla ti mulil. ²Tsa' la' tic'la la' pi'la^lob. Ma'anic tsa' la' ñich'ta jini t'an. Ma'anic tsa' la' wubi la' tic'ol. Ma'anic tsa' la' bac'ña lac Yum. Ma'anic tsa' la' lac'tesa la' ba^l ba'an Dios. ³Come jini yum^lob chan tsi' meleyob i ba^l che' bajche' wen babaq'uen ba^l bajlum. Jini juezob ti mucul jach mi' melob winicob che' bajche' bate'el tsi' mu' ba^l i lu' jisan i colojm. Che' ti yijc'la^lal ma'anix tsiquil baqui tsi' caya^l i baquel. ⁴Jini x'alt'añob la' cha'an wen mañajax bajche' mi' melob. Wen yujilob lotiya. Jini motomajob ja'el mi' bib'esañob jini Templo. Mi' socbeñob i sujmler jini mandar. ⁵Pero ya'an lac Yum ti yojlil tejclum. Ma'anic mi' mel jontolil. Ti jujump'ejl sac'ajel toj mi' melonla. Mi' pasbeñonla chuqui toj. Mi' ts'actesan i t'an. Pero jini xmulil mach yujilic quisin.

⁶Tsi' ya^lal lac Yum: Tsac jisa cabal tejclumob. Jocholix i chumlibob. Pim i bijlel. Ma'anix majch mi' ñumel ti calle. Ch'ijiyem jax tsa' cale tac tejclum. Ma'anix i yum otot. ⁷Tsa calal mi caj i bac'ñañoñob. Mi caj i jac'ob i tic'ol. Che' jini ma'anic mic junyajlel jisañob yic'ot pejteler i lumal. Pero wersa tsac jisayob. Tsa' utsi caji i socob i ba^l. Leco jax i melbalob.

Tal i coltante^l

⁸Jini cha'an ña'tanla tal jini q'uin che' mi caj c melob. Pijtanla come tsa calc'ac t'an cha'an mic tempan tilel winicob ti pejtelel pañimil parte tac ba^l i lumal, cha'an mi calq'ueñob i toj i mul. Mi caj i yubiñob c mich'ajel. Mi caj i laj jilelob ti pejtelel pañimil cha'an calalax jax c mich'ajel. Woli ti pulel che' bajche' c'ajc. ⁹Ti jim ba^l q'uin mi caj calq'ueñob c winicob jump'ejl jach ba^l t'an cha'an mi' laj pejcañoñob ti' Yum, cha'an comol mi' ch'ujutesañoñob. ¹⁰Jini ch'oyolo' ba^l ti ñajtal calalal ti' ti' ja' ti Etiopía mi caj i pi'leñob tilel c winicob mu' ba^l

i pejcañoñob. Jini pam pujquemob' bΛ c winicob mi caj i ch'Ambeñoñob tilel c majtan.

¹¹ Ti jim bΛ q'uin ma'anix mi caj la' wubin quisin cha'an pejtℓ chuqui tsa' la' mele che' bΛ tsa' la' contrajiyon. Ti jim bΛ ora mi caj c jisan jini chan bΛ mi' melob i bΛ. Che' jini ma'anix ti la' tojleℓ majqui mi' chañ'esan i bΛ ti ch'ujul bΛ c wits. ¹² Pero jini utso' bΛ i pusic'al yic'ot p'ump'uiño' bΛ mu' bΛ i ñopoñoob mi caj c p'untañob come i Yumon. ¹³ Jini i colojbal israelob ma'anix mi caj i chan cha'leñoob jontolil mi lot. Ma'anix mi caj i chan c'añoob i yac' ti lotiya. Mi caj i cantantelob che' bajche' tiñame'. Tijicñayob mi caj i c'ajob i yo. Ma'anix majqui mi caj i chan bΛc'tesañoob. Che' tsi' yalΛ lac Yum.

¹⁴ C'ayin lac Yum, i yalobilet bΛ Sion. Subu i ñuclel lac Yum, Israel. Yom tijicñayet. La' ñuc'ac a pusic'al añet bΛ ti Jerusalén. ¹⁵ Come lac Yum tsa'ix ujti i melet. Tsa'ix i choco loq'uel a contrajob. I Rey Israel jiñach lac Yum. Wolix i yajñel ti a tojleℓ. Mach chan talix wocol. Ma'anix mi caj a cha'len bΛq'uen. ¹⁶ Ti jim bΛ q'uin mi caj i subentelob jini año' bΛ ti Jerusalén: Mach ma' cha'len bΛq'uen, añet bΛ ti Sion, p'atesan a bΛ. ¹⁷ Come lac Yum an a wic'ot. Jini P'atΛ bΛ mi caj i coltañet. Tijicña mi caj i yubin yic'otet. Mi caj i yalq'ueñet a c'aj a wo. Mi caj i c'uxbiñet. Mi caj i cha'len c'ay come tijicña mi' q'uelet.

¹⁸ Joñon mi caj c tempan tilel c cha'año' bΛ tsa'ix bΛ c'ojoyob ti uq'uel ya' ba' tsi' cuchuyob wocol ba' pujquemob. Mi caj c jisan la' contrajob tsa' bΛ i ts'a'leyetla. ¹⁹ Mi caj cΛq'ueñoob i toj i mul jini xjontolilob tsa' bΛ i tic'layetla. Mi caj j coltan jini mach bΛ wenic i yoc. Mi caj c pΛy tilel jini sajtemo' bΛ ti jujuntiquil. Mi caj cΛq'ueñoob i ñuclel ti' tojleℓ pejteℓ pañimil ba' tsa' a'lentiyob. ²⁰ Ti jim bΛ q'uin che' mic much'quiñetla mi caj cΛq'ueñetla la' ñuclel ti' tojleℓ pejtℓ winicob. Mi caj i c'uxbiñetla ti pejteℓ pañimil. Mi caj i subob la' ñuclel che' mic cha' pΛyetla tilel ti la' lumal, che' mi cΛq'ueñetla la' wenleℓ. Tijicña mi caj la' q'uel che' mi' yujtel, che'en lac Yum.